ECOS DEL DIA.

Los turiferarios del Gobierno son insaciables.

No se llenan jamas con sueldos, con comisiones, con viáticos, con piltrafas, con privilejios.

No quieren llenarse tampoco con diputados.

Tienen en la Cámara una cuantiosa manada que con solo bajar de un golpe las mansas cabezas, con aire afirmativo, o con solo balancearlas de un lado a otro, en señal de negacion, terminan de hecho todo debate, aniquilan todo argumento, y aplastan a sus adversarios con el peso del número y de la masa.

Pero eso no les basta. Insaciables en todo, quieren ahora que los escasos diputados de oposicion que han conseguido penetrar a la Cámara, atravesando todo jénero de obstáculos, se pleguen tambien dóciles y mansos a la mayoría gubernativa. No quieren reconocer a los diputados de oposicion otro derecho que el de aplaudir al Gobierno, o ya que ello no sea posible, el santo derecho de callar. Protestar, es para ellos una estralimitacion de facultades; censurar, es una insolencia.

Las primeras sesiones de la Cámara pasaron calladas y tranquilas; los diputados de oposicion conocen demasiado la hidalguía liberal, y sabian bien que si levantaban la voz, sus elecciones serian inmediatamente anuladas por una cabezeada de mayoría.

Pasada la calificacion de poderes, y puestos en salvo los diputados de oposicion, no han querido sancionar con su propio silencio los inmensos fraudes cuyo éxito ha sancionado la mayoría. Han hablado. Que nunca lo hicieran! Los gobiernistas creian que el forzado silencio de los primeros dias era un silencio eterno, y que los delicados tímpanos oficiales no se verian jamas molestados por una desapacible voz de censura. De ahí el escándalo y la indignacion con que han recibido la palabra interpeladora de la minoría.

*

De ahí tambien, por consiguiente, la mal disimulada cólera con que los diarios liberales comentan la interpelacion del señor Cruchaga.—que es la primera pájina del proceso parlamentario.

—Cómo! esclaman esos diarios: ¿sólo ahora se han puesto a interpelar? Por qué no lo hicieron ántes, cuando los poderes de los diputados estaban todavía en discusion?

Y al decirlo, dejan entender claramente la suerte que esperaba a los que se hubiesen atrevido a desplegar los atrevidos labios.

—Y para qué interpelan? agregan los diarios liberales: saben demasiado bien que la mayoría de la Cámara no ha de dar ningun voto de censura al ministerio.

Sin duda, la minoría sabe perfectamente eso; pero lo que diferencia a la minoría de la mayoría, es que aquella no se propone esclusivamente *el éxito* por norma de su conducta. Lucha amenudo, casi siempre, con la conciencia de que va al sacrificio, pero tambien con la conciencia de que cumple con un deber, y de que sus esfuerzos serán cumplidamente apreciados por el país.

El asombro que ha causado la interpelacion Cruchaga en el ánimo de los que creian que la oposicion permaneceria por largo tiempo muda, ha sido tal, que hasta el honorable diputado por Cañete se sintió impotente para contener su indignacion. Y así, volviendo la ancha cabeza con aire robustamente indignado, interpeló al diputado interpelante, pronunciando una sola frase. Sí, una sola; el discurso de estreno de don Acario Cotapos ha sido breve, casi imperceptible, como conviene a un representante de Cañete que habla por primera vez.

Pero así breve como fué, sirvió para manifestar el desagrado que la interpelacion ha levantado en todos los rincones del hogar gobiernista.

Era de esperarlo: las interpelaciones no han sido inventadas para divertir y agradar a los ministros; la interpelacion Cruchaga ménos que ninguna otra, porque viene despues de acontecimientos que no se olvidarán fácilmente de la memoria del país, al cual han cubierto de luto y de vergüenza.

*

Paulo minora canamus.

La construccion del teatro municipal de Valparaiso ha dado lugar a diversos incidentes, que son propios de nuestros hábitos.

Es el primero, el haber hecho un presupuesto de gastos por 10, y el haber gastado en realidad 20.—Lo que ha pasado en este caso a la Municipalidad de Valparaiso es lo que pasa constantemente al fisco, y lo que pasa a toda corporacion pública que emprende por sí misma aquellos negocios que son del resorte natural de los particulares.

No se comprende como puede haber en presupuestos hechos por peritos, equivocaciones que a veces se elevan a cientos de miles de pesos. Pero aunque no se comprenda, el hecho es que así ha pasado siempre, y que seguirá pasando lo mismo Dios sabe hasta cuando.

El segundo incidente es la jocosa discusion promovida sobre si la ilustre Corporacion debia funcionar en ese mismo teatro o en un local distinto.—Este debate tiene un sabor parecido a aquel en que se trató sobre si era mas natural que la Municipalidad asistiese a las procesiones o a los bailes de máscaras. Por fortuna venció el buen sentido, y los municipales, con escepcion de dos votos, acordaron trabajar en un lugar distinto de aquel en que han de trabajar los cómicos y las bailarinas.

El tercer incidente, por fin, es aquel que se refiere a la proteccion que debe otorgarse a la industria y al arte nacional.

Las obras de arte que ha de necesitar el municipal de Valparaiso no son tan numerosas que basten para dar vida al arte del país; pero por eso mismo, no vemos la necesidad de encargarlas al estranjero.

¿No sería lo mas conveniente llamar a concurso dentro del país? La vijilancia que aquí se puede prestar a la ejecucion de las obras, compensa la diferencia de precios que en ellas pudiera haber.

TELEGRAMAS.

CABLE SUBMARINO.

(Via Galveston.)

(Servicio especial de La Union.)

LONDON, 9.—Great excitement has been caused by the news of the division of opinion in Parliament. Gladstone suspended the session.

It is confidentially hinted that Gladstone will visit the Queen tomorrow to present his resignation.

The agreement between England and Russia regarding the Afghan frontier is ready and ought to have been signed today, but the matter has been postponed; the Russian Embassy affirming that the delay is caused by Earl Granville, who askes for explanations on several points already accepted by Russia.

The *Daily Telegraph* says that it is doubtful whether the Conservative party would undertake the direction of public affairs.

The *Daily News* says it is impossible to foresee the consequences of the voting. The cabinet will probably resign and the opposition raise to power. The politics of the country may suffer a convulsion but, it is to be hoped, not of long duration.

MADRID, 9TH.—Notwithstanding the denial of the authorities, it is known that eleven cases of Asiatic cholera have taken place in the city. Two deaths are announced.

This epidemic decease has also appeared at Castellon de la Plana, where 41 cases have occurred.

The minister of the Interior señor Romero has resigned on account of the non approval of his projects to improve the sanitary state of the country.

In France, Italy, and Germany, every precaution is being taken in the hospitals to detect any cholera case. All vessels arriving from Valencia are placed in quarantine.

PARIS, 9TH.—Mr. de Lesseps has been named president of the Exhibition of 1889.

LONDON, 9TH.—The ministers met to discuss the situation and in view of their defeat last night, believe their position to be inconsistent and consequently consider that they cannot remain any longer in their posts; they resolved to present their resignation to the Queen, at once.

This determination has produced a feeling of febrile uneasiness in the public.

Consols have fallen in the Exchange, 3[16.

It is said that should the cabinet resign, the conservatives will not accept the organization of a new one.

(TRADUCCION).

GALVESTON, 9—LONDRES 9—Gran escitacion ha causado la noticia de estar dividida la opinion en el parlamento.—Gladstone suspendió la sesion. Se susurra confidencialmente que Gladstone visitará a la Reina mañana y presentará su dimision.—La convencion entre Inglaterra y Rusia acerca de la frontera afgana está lista y debia firmarse hoi, pero se ha postergado debido a que la embajada rusa asegura que la demora se debe al conde Granville, quien pide esplicaciones acerca de varios puntos aceptados ya por Rusia.

El *Daily Telegraph* dice que es dudoso que el partido conservador acepte la direcion de los negocios públicos.

El *Daily News* dice ser imposible prever las consecuencias de la votacion. El ministerio probablemente dimitirá y la oposicion subirá al poder. La política del país sufrirá por el momento una convulsion pero se espera no será de mucha duracion.

MADRID, 9.—Apesar de la negativa de las autoridades, se sabe que ha habido once casos de cólera asiático en la ciudad.

Se anuncia la muerte de dos personas. Esta epidemia ha aparecido tambien en Castellon de la Plana, donde han ocurrido 41 casos. El ministro del interior señor Romero Robledo ha renunciado su puesto con motivo de no haber sido aprobados sus proyectos tendentes a mejorar el estado sanitario del país. En Francia, Italia y Alemania se han tomado precauciones en los hospitales por los casos de cólera ocurridos. Se ha establecido la cuarentena para los buques que lleguen de Valencia.

PARIS 9.—M. de Lesseps ha sido nombrado presidente de la esposicion de 1889.

LONDRES 9.—El gabinete se ha reunido para discutir la situacion, y en vista de la derrota que ha sufrido anoche, cree que su posicion es insostenible, y que no debe permanecer por mas tiempo en su puesto; acordó presentar de una vez su renuncia a la Reina. Esta decision ha producido un sentimiento de febril inquietud en el público.

Los consolidados bajaron en la Bolsa 3/16

Dícese que en caso que el gabinete renuncie, los conservadores no aceptarán la organizacion de uno nuevo.

AJENCIA HAVAS.

(Servicio especial de *La Union*.)

PARIS, JUNIO 9.—El jeneral de Courcy telegrafía que los pabellones negros al mando de su jefe Luh-Vinh-Phuoc, están evacuando el Tonquin.

La cámara votó en tercera y última lectura la proposicion Constant para la readopcion del escrutinio por lista en las elecciones de diputados.

MADRID, 9.—El cólera ha hecho su aparicion en esta capital. Se adoptan medidas preventivas contra el flajelo.

LONDRES, 9.—La cámara de los comunes rehusó sancionar el *bill* sobre aumento en los impuestos, rehusando, por lo mismo, votar el presupuesto anual de entradas presentado por el gobierno.

El ministerio Gladstone en peligro.

ULTIMA HORA.

CABLE SUBMARINO.

(Vía Galveston).

RENUNCIA DEL GABINETE INGLES.

LONDON 9th. (4.30 P. M.)—Gladstone has just announced to Parliament, the resignation of the cabinet.

The Houses of Commons and Lords have adjourned until friday.

(TRADUCCION.)

LONDRES 9 (4.30 P. M.)—Gladstone acaba de anunciar al parlamento, la renuncia del gabinete.

Las Cámaras de los Comunes y de los Lores han suspendido sus sesiones hasta el viérnes.

Variedades

EL DESTINO DE UNA GOLONDRINA.

(Traducido para *La Union*.)

De un libro encantador del académico M. Javier Marmier, libro que pronto saldrá a luz, ha sacado *El Figaro* de Paris el precioso cuento que sigue, uno de los muchos de que se compone la obra.

*

«Mira cómo se van las golondrinas,» me dijo mi primita una mañana de otoño, y la dulce niña miraba con tristeza el nido abandonado de su ventana.

Sí, las golondrinas se van para no volver hasta la primavera y confieso que me causa cierta melancolía su desaparicion: ella nos anuncia el fin del estío; en adelante no podré gozar desde mi pieza con la alegre charla de esas avecitas.

Porque habeis de saber que una pareja amorosa de golondrinas ha hecho su nido en mi ventana; allí ella ha criado sus pequeñuelos y allí ha cantado durante la bella estacion. Yo entablé relacion con esas simpáticas avecillas y llegamos a ser buenos amigos. Venian sin el menor recelo a posarse en el alfeizar de mi ventana; me referian sus cuentos, sus preocupaciones de dueños de casa y sus aventuras en las cálidas campiñas; me contaban cuántos chicos tenian; en fin, yo estaba al cabo de su existencia tal cual la pasaban entre el cielo y la tierra.

Entónces aprendí varias historietas de golondrinas, y como mi primita se aflije con la ausencia de las golondrinas, le referí un cuento, por donde se vé que las aves sufren tambien de achaques del corazon.

*

Sobre el techo de un imponente castillo señorial, en una soberbia cornisa, habia un nido hábil y sólidamente hecho; en él vivia una familia de golondrinas: el padre, la madre y dos hermanos, tan desemejantes que uno se resistia a creer que fuesen hermanas.

La mayor, orgullosa y altanera miraba con profundo desden a los gorriones, que son los vagabundos, los bohemios, los pilluelos del mundo de las aves; la segunda, al contrario, tímida y graciosa, gustaba a toda la jente alada. Tenia siempre una palabra cariñosa para las aves mas taciturnas y sombrías; ella se habia cautivando hasta el gato de la casa: cuando ella pasaba cerca de él, el gato cerraba mas bien los ojos para no ceder a la tentacion.

Sus padres, sin embargo, la reprendian por su cortedad; ellos que se jactaban de descender de una raza antigua, que de jeneracion en jeneracion y a traves de muchos siglos vivia en los techos artesonados de un palacio, no comprendian, que su hija pudiera mantener relaciones con jentuza como los chircanes y gorriones.

—No conviene, hija, decian los padres, que una persona como tú, se acerque tanto a la plebe. Deberias guardar tu rango.

—Pero, replicaba la chica, todas las aves se parecen: todas tienen alas.

—Sí, respondia gravemente el padre, pero no a todas les es dado vivir en la cumbre de los palacios: por ejemplo, ahí tienes, a la alondra.

Al oir esta palabra, la golondrina bajó la cabeza y a no ser por su plumaje negro se habria podido verla enrojecer, como una jóven a quien se le reprocha una prediléccion. La golondrina jentil amaba a una hermosa alondra que le correspondia tiernamente.

Las golondrinas son de una naturaleza soñadora. Las alondras llevan una vida poética. ¿Qué cosa mas natural, entónces, que esta simpatía entre dos pajaritos? Esto tenia necesariamente que suceder.

La alondra se llevaba a revoleteos por ahí, por las vecindades de la golondrina y cantaba todo el dia. Vivas y alegres eran sus melodías, puras como el aliento de la primavera, rientes como el sol despues de la lluvia. Por sus aéreas serenatas él no pedia ni dinero ni condecoraciones. Cantaba para el labrador que, agobiado por el trabajo, regaba la tierra con el sudor de su frente, cantaba para la infeliz campesina que lavaba sus vestidos en el arroyo, para el poeta errante que vagaba por el bosque acariciando ensueños. Y todos entendian sus cantos, y su amada golondrina los entendia mejor cuando se lanzaban juntos hácia las nubes purpurinas.

Llegó el dia en que la alondra resolvió presentarse a los padres de su amada para manifestarles su deseo de matrimoniarse.

En este paso decisivo, no dejaba la alondra de pensar con cierta zozobra; pero el amor le infundia mucho coraje. Se aderezó en lo posible y se puso a cantar entre algunos arbustos fragantes, pues no se atrevia aún a emprender el vuelo; no se atrevia a remontarse hasta las cornisas seculares, hasta la noble familia que ocupaba una tan encumbrada posicion en el mundo, que habitaba bajo el mismo techo que el señor de la comarca.

En fin, despues de todos estas titubeaciones, se enardeció con un nuevo canto y se lanzó hácia la morada de la dulce golondrina. Se detuvo en la cornisa del techo y de nuevo, hizo ahí, oir su acento penetrante.

La golondrina padre, sacando el pico fuera de su nido, le dijo bruscamente:

—Qué queria usted?

La alondra quiso contestarle con una de sus mas agradables melodías; pero su corazon era presa de un miedo y de una melancolía tan grande, que solo pudo exhalar notas lastimeras. Cantó como nunca habia cantado: nunca habia sabido lo que es el sufrimiento del primer amor.

En el gallinero, un gallo, con una pata encojida, le escuchaba pensativo; en tanto que en un árbol vecino, una vieja urraca, seca y maliciosa respondia, con una risa sardónica a tan tristes suspiros.

Sin embargo, la alondra se decidió al fin a formular su peticion y solo tuvo un *nó* bien redondo.

—Cuando álguien, dijo la orgullosa golondrina, tiene una hija casadera, se cuida mucho de dársela a un poeta, y la presuntuosa alondra no es mas que un poeta que no sabe hacer nada; campea en la floresta en medio de la yerba y no tiene siquiera lo que puede llamarse una habitacion. No, nó, señor: abur.

Así, poco importaba que sus acordes armoniosos resonasen en el cielo azul y sobre los mares resplandecientes: no tenia ni casa ni alimento. Adios.

*

El pobre amante se fué mui léjos, mui léjos, hasta el fondo de un angosto valle velado por una floresta de abetos. Allí se engolfó en medio de una tupida enredadera. Pensando en sus horas de amor tan risueñas y tan breves, recordaba el dia en que, por la vez primera encontró a su amada golondrina cerca de un oxiacanto florido; recordaba todos esos graciosos movimientos y sus gritititos y su hermosa cabecita tan mona: ¡cuán feliz era entónces... ¡Y ahora!

Poco a poco se remontó en el aire y se puso a cantar, al principio dulcemente, despues mas alto y por fin con acento el mas sonoro; cantaba el amor verdadero, al ámor que no envejece, el amor inmutable que resiste a todos los obstáculos y que sobrevive a la muerte.

En ese momento pasaba por el campo el hijo de su propietario acompañado de una hermosa niña, su novia: bajo una rama el jóven cojió la mano de la niña y le imprimió un beso despues, ámbos prosiguieron su camino, silenciosos y embriagados de ternura.

Miéntras tanto la casa de la golondrina era una confusion. El padre le echó un sermon a la hija, un violento sermon con su respectivo acompañamiento de picotones.

La madre lloraba y los chicos temblaban. «No quiero, decia el padre implacable, no quiero que esta locura continúe y que eche un baldon sobre mi estirpe; tendrá usted la bondad, señorita, de renunciar a sus quimeras. He encontrado para usted un partido mui honorable y ventajoso, un sujeto de nuestras relaciones que vive en la torre de la iglesia. Nada de resistencia ni de lloriqueos. Mañana se casará usted.

Y así se hizo.

Llegó el otoño. Las hojas desprendidas que se arremolinan al soplo del viento son para nosotros un emblema de la frajilidad de las cosas; los álamos desnudos parecian esqueletos; amarilleaba la yerba en los campos y los molinos de viento parecian decir con los jemidos de sus enormes alas: «Tenemos que moler tanto trigo, tanta avena. Al fin y al cabo, este oficio es bien monótomo.»

Monótona tambien era la existencia de la golondrina casada por la voluntad de su padre con el habitador del campanario: no podia olvidar a su querida alondra. Desde lo alto de su torre miraba tristemente las llanuras desiertas en donde habia voltejeado con su amante... Y ahora... nada de amor, no mas alondras, no mas golondrinas. Era la época de la emigracion anual: todos se han ido.

La inocente avecilla no ha podido partir. Un estúpido cazador le ha quebrado un ala. Su esposo aguardó algunos dias por ver si mejoraba; mejoró, en efecto, pero quedó tan débil que apenas podia mover las alas, de tal modo que le era absolutamente imposible emprender un largo viaje mas allá de las montañas y a traves de los mares. El marido dijo ¡adios! y se fué.

La pobre golondrina quedó sola en su alta mansion, abandonada del mundo entero.

Triste y débil, hizo un nuevo esfuerzo para subir.

Bajo un cielo nebuloso de otoño, descendió hasta el cementerio y dijo al verla un sepulturero: «La pobrecita no vivirá mucho tiempo.»

Era la verdad. En el mes de noviembre, en un dia sereno, estando todas las plantas cubiertas de nieve, la infeliz, cada momento mas debilitada por el frio, sintió que se aproximaba el término de su vida. Recojió sus últimas fuerzas para ir hasta el bosquecillo cuyo recuerdo guardaba. Allí, bajo las ramas de los abetos enblanquecidos por el invierno, olvidó el egoismo de su esposo, lo olvidó todo para no pensar mas que en los hermosos dias de primavera en que la alondra le cantaba sus amores.

Adormecida por este dulce recuerdo, colocó bajo el ala su cabecita y con el último suspiró exhaló su postrer aliento.

Algunos dias despues, aquel a quien ella habia amado tanto, tornaba hácia ella. Creyendo que la golondrina habia emigrado con la jente de su casa, él la habia buscado en lejanas rejiones, sobre las márjenes del Nilo, en arcadas de palacios antiquisimos ¡y venia a encontrarla bajo el cielo del norte, en su tierra natal!

Cuando el invierno huyó, cuando el sol de la primavera hubo derretido la nieve de los campos, en vez del oxiacanto en flor, el hijo del propietario vió las dos tiernas avecitas, que yacian secas por la nieve, la una al lado de la otra.

Las cojió y las contempló con una emocion intensa: se acordaba del dia en que, por la vez primera, abrazó a su novia en tanto que una de esas avecitas preludiaba un canto de amor.

X. MARMIER.

CRONICA.

FERMIN SOLAR AVARIA,
ABOGADO.
Ha trasladado su estudio a la calle Arturo Prat, número 70. 55-Feb. 2-ha.

Turno médico.

BOTICAS.

Primer cuartel, Manuel A. Guzman A., plaza Echáurren, núm. 30 y 32.

Segundo cuartel, Pedro Castagnola, Independencia, núm. 67 y 69.

Tercer cuartel, Luis Vortmann, Victoria, núm. 350.

Cuarto cuartel, Tomas Cuevas Mesina, San José núm. 8 y 10.

MATRONAS.

Para el Puerto, Carlota Muñoz, Bellavista, 20 C.

Para el Almendral, Clorinda Rubio, Merced, 130.

Turno judicial.

CRIMINAL.

Juez, don Enrique Tagle Jordan.
Secretario, don Marcial Zegers R.

Correo.

MARITIMO.

Para Europa (vía Magallanes) 13 Junio
Id id (vía Panamá) 10 de Junio.
Para Estados Unidos (id) id. id.
Para San Francisco de California, 10 de Junio.

Para el norte hasta el Callao, miércoles y sábados.

Para el norte hasta Panamá, miércoles.
Para el norte hasta Junin, 10 de Junio.
Para el sur hasta Puerto Montt 14 y 29 de Junio hasta las 10 A. M.

Para el Sur hasta Castro, 21 de Junio hasta las 10 A. M.

TERRESTRE.

Para la República Arjentina, lúnes y viérnes hasta las 8 A. M.

Para Petorca, Papudo, Illapel, Combarbalá y Vilos, lúnes, miércoles y viérnes.

Para Casablanca, Melipilla y San Antonio, todos los dias,

Para Santiago hasta Angol, todos los dias hasta las 9 P. M.

Para los Andes, todos los dias hasta las 9 M.

Calendario.

Miércoles 10—Santa Margarita, reina de Escocia. Humildad en los que mandan. Los matrimonios cristianos.

Llegadas—Ninguna.

Salidas—El *Casma* para Caleta Buena.

El *Laja* (C S A), para Panamá e intermedios.

Efemérides.

En 1518—Aprueba el Papa la institucion española de Caballeros de N. Señora de Montesa.

En 1541—Valdivia fué nombrado Gobernador de Chile y Perú.

En 1580—Garay coloca la piedra fundamental de Buenos Aires.

Rejimiento cívico de artillería.—El domingo entrante se darán a conocer los jefes y oficiales últimamente nombrados para el rejimiento cívico de artillería.

A propósito de este cuerpo, hemos de manifestar que es la verdadera policía con que cuenta el cerro de Toro, Cajilla y Santo Domingo.

Constantemente se acude en auxilio de cuanto ocurre por esas inmediaciones.

Compañía Lírica.—Se estrenará el sábado en el Teatro Nacional, con *Fausto*, y funcionará ademas el domingo y el mártes, para cuyos dias tiene dispuestas las óperas *Trovador* y *Rigoletto*.

Barca Alemana «Marie Riebeck.»—Llegó ayer a las 11.30 A. M. de arribada con 30 dias de navegacion y cargamento de salitre, haciendo agua.—Salió de Iquique con destino a Inglaterra.

Superintendente de ferrocarriles.—Segun cartas de Santiago, parece que circula el rumor de que será nombrado superintendente de los ferrocarriles del Estado don Aurelio Lastarria.

Orden Jeneral.—Jefe de servicio para hoi 10 el teniente coronel don Lorenzo Herrera.

Buque de guardia para hoi 10, la corbeta *O'Higgins*.

Barómetro, ayer a las 4 marcaba variable en tercer grado, habia brisa sur.

Termómetro centigrado 19.50 grados.

Higrómetro 53 grados de humedad.

Vapor «Laja».—Hoi sale para el Callao y lleva la correspondencia para Panamá y Nueva York, la que se recibirá en el correo hasta las 4 de la tarde.

Cédulas de invalidez.—Han llegado a la Comandancia de Armas a favor del sarjento 2.°, Pedro Gonzalez, del batallon Pisagua 3.° de línea, y del soldado José del Cármen Vera, del batallon Buin 1.° de línea.

Revista de comisario.—El sábado 13 del actual, a las 9 de la mañana, pasarán revista de comisario el batallon Arica 4.° de línea, piquetes del Ejército del Norte, planas mayores del Rejimiento cívico de Artillería y Navales, dando principio por el primero de los nombrados.

Servirá de interventor para dicho acto el sarjento mayor graduado don Juan García V. quien dará cumplimiento al art. 2 del decreto Supremo de 10 de octubre de 1884.

En el vapor «Puno» llegó ayer el señor coronel graduado, don J. E. Gorostiaga y su ayudante el señor Abel Luna, despues de revistar los cuerpos sedentarios de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El Círculo Naval.—En dias pasado se dirijió por el conducto correspondiente una nota al señor Ministro de Marina, pidiendo adjudicara al Círculo Naval la biblioteca de marina y su local, para sus reuniones y consultar las obras con que hoi cuenta la biblioteca, a fin de que los oficiales tuvieran a su disposicion todas las publicaciones estranjeras, las estudiaran y fomentaran así un periódico que sirviera de órgano a las publicaciones del Círculo.

Ayer se recibió la contestacion del señor Ministro, negándose a lo pedido, por razones de que por hoi no queremos ocuparnos, dejando el derecho a los directamente interesados.

Sin embargo, segun se nos asegura, el Círculo continuará en su tarea de organizarse definitivamente y para ello se piensa arrendar un local; pues, cuenta con suficientes entradas, agregándose la adhesion de varias personas pudientes y sobre todo el entusiasmo de sus iniciadores.

Hacemos votos por que los señores oficiales de nuestra gloriosa escuadra no desmayen en su importante tarea, por el incidente de que damos cuenta.

La casa de correccion de mujeres.—La discusion habida hace poco en la Municipalidad y los artículos de la prensa hostil a todo lo que es católico, nos inclinaron a averiguar qué es lo que hai de verdad sobre la Casa de Correccion de Mujeres de esta ciudad y escribimos despues de haber logrado visitar detenidamente este importante establecimiento, que se encuentra admirablemente montado.

Una de las mejores obras del intendente Echáurren fué sin duda el confiar la correccion de mujeres a las abnegadas relijiosas del Buen Pastor en 1874, y en virtud de un decreto supremo. Hasta esta época las detenidas ocupaban una seccion de la cárcel pública y su desmoralizacion era notable. En una noche de Navidad llegó a haber bailes de máscaras entre presos y presas.

Confiada la casa a las relijiosas, trasladaron a las detenidas a su propio convento donde son instruidas y moralizadas de una manera séria, despertando en ellas el espíritu relijioso y el amor al trabajo. Cuando se visita la casa, mas parece un buen colejio que una cárcel de culpables. Jamás ha habido intento de evasion y la guardia que la autoridad mantiene a las puertas rara vez ha sido necesaria.

La influencia de las relijiosas basta ordinariamente para mantener el mas severo órden interior y solo en casos raros hai que acudir a medidas enérjicas. Las relijiosas consagran toda su abnegacion a esta santa obra y su fama es tan sólidamente establecida, que en Inglaterra y Estados Unidos dirijen cárceles confiadas a ellas por la autoridad, como en Valparaiso y Santiago.

Imposible será, nos parece, encontrar personas mas competentes para tan odioso cargo. Hasta ahora en esta ciudad solo habian recibido de la autoridad manifestaciones de gratitud, de estímulo. La Municipalidad nombraba uno de sus miembros como inspector; protector de la casa, cargo que entre otros han desempeñado los señores Velasquez y Navarro, y apelamos al imparcial testimonio del primero. Pero quiso la suerte que el actual protector fuera el honorable Romero Silva, y las pobres relijiosas han visto llegada su hora.

Para que el público conozca la verdad de las cosas, es necesario decir que es apénas una racion de hambre lo que las relijiosas reciben del Municipio en recompensa de sus trabajos. Los cuatro mil quinientos pesos que figuran en el presupuesto, se deben dividir como sigue:

Por arriendo del local que pertenece al Buen Pastor, que ocupó en otro tiempo la Escuela Naval............	2,500
Para renta de un capellan............	600
Para un estadístico y otros empleados menores............	400
Honorario de ocho relijiosas............	1,000
	4,500

Paga ademas el Municipio 15 cts. diarios para la mantencion de las detenidas.

Resulta que apénas son mil pesos lo que las relijiosas perciben como remuneracion de sus servicios y es preciso confesar que cualquier sirviente exije hoi un sueldo mayor en nuestras casas.

Seria obra de dignidad y de justicia el que el señor intendente diera otro protector a tan importante establecimiento, librándolo del padrastro que hoi ha caido sobre la Casa de Correccion, o el mismo Romero Silva deberia por honor retirarse.

SANTIAGO

9 de junio de 1885.

Banquete.—Mañana tiene lugar indefectiblemente el que se habia anunciado en homenaje a los diputados conservadores en el actual Congreso.

Parece que asistirán algunas señoras, desde una cómoda galería contigua al gran comedor. Hai mucho entusiasmo y deseo de asistir a esta merecida manifestacion.

El señor don Luis Pereira ofrecerá el banquete y lo presidirá en reemplazo del señor don Rafael Larrain Moxó, de luto por el sencible fallecimiento de su señor hermano don José María.

Harán uso de la palabra los oradores mas conspicuos, entre otros, don José Clemente Fábres, don Zorobabel Rodríguez, Cárlos Walker M., Abdon Cifuentes, Juan de Dios Vergara, de Valparaiso, y don Aníbal Las-Casas, de Concepcion, don José Ciriaco Valenzuela, don Juan A Walker M., don Enrique Larrain Alcalde, don Ventura Blanco, don Antonio Subercaseaux, nuestro querido colega de redaccion, don Rafael Egaña.

Últimos momentos del señor senador Lazo.—Se nos dice que los últimos momentos del señor señador de Chiloé, don Joaquin Lazo, fueron auxiliados relijiosamente por el señor Taforó, que asistió por llamado del enfermo y apesar de la resistencia que pusiera un deudo del señor Lazo.

La policía.—Como lo anunciábamos en nuestra correspondencia de ayer, las turbas de la policía intentaron, al concluir la sesion de la Cámara, hacer una manifestacion de aplauso y adhesion al ministerio, pero fué ahogada por los vivas al partido conservador y a los diputados interpelantes.

Compañía lírica.—La *Aida* se ha postergado hasta mañana.

Atentado alevoso.—El honorable ministro de Francia M. Cárlos Wiener, ha sido anoche víctima de un aleve atentado. Al recojerse a su casa fué asaltado por dos miserables, que no atendieron a robarlo sino a herirlo. Felizmente solo consiguieron, merced a la serenidad del señor ministro, destrozarle el traje.

Licor de los Incas.—A la distincion de que dimos cuenta en una de nuestras anteriores correspondencias, justamente merecida por el señor Exequiel Quevedo, fabricante de este tónico reconstituyente, debemos agregar la de la gratitud de una anciana que ha sanado radicalmente y que en persona ha venido a pedirnos publiquemos sus agradecimientos. El nombre de esta señora es el de Mercedes Argandoña.

Hacia cuatro años que sufria una horrible enfermedad al estómago, de la cual ha curado radicalmente con el uso de una docena de botellas de este admirable tónico.

Biblioteca nacional.—Está ya acordado que el 1.° de setiembre comience la traslacion de la Biblioteca Nacional, operacion que mantendrá cerradas, durante unos cien dias mas o ménos, las puertas de esta oficina pública.

Y a propósito de este movimiento, nos vamos a permitir anticipar algunos datos que estimamos importantes, y que los debemos a la esquisita amabilidad del señor don Manuel Antonio Vallejos, uno de los mas antiguos y laboriosos empleados de la Biblioteca.

Desde luego, el nuevo local tiene capacidad para unos 400,000 volúmenes, con perfecto desahogo y comodidad, a la vez que con completa facilidad para la espedicion de los empleados.

Lo que es la estantería, unida la nueva con la que actualmente sirve, podrá contener unos 120,000 volúmenes, cifra inferior a aquella con que abrirá sus puertas la Biblioteca una vez instalada en el nuevo local.

El gran salon de lectura, que tiene la forma circular, a fin de dar cabida a mayor número de lectores, llevará tres órdenes de mesas.

En estas mesas cabrán 150 lectores, y a un mismo tiempo pueden, por ejemplo, escribir unos 30, y leer libros de gran tamaño otros 80, sin causarse molestia ninguna entre sí.

Otro de los adelantos que se va a introducir es la apertura del salon durante dos horas de la noche de 7 a 9, reforma que basta por sí sola para que venga, al fin, a prestar en toda su importancia los servicios que establecimientos de este jénero deben al público. Así la clase industriosa podrá, una vez desocupada de sus tareas diarias, ir en busca de ciencia e instruccion.

Los cien mil volúmenes, número que, como ya hemos dicho, tendrá la Biblioteca al abrir sus puertas, estan divididos proporcionalmente en artes, industrias, amena literatura, historia, política, relijion, y estan escritos en diversos idiomas, tales como el latin, español, griego, árabe, chino, quichua, araucano, guaraní, portugues, frances, ingles, aleman, italiano, vascuence, aimará y persa.

Nuestra Biblioteca—lo apuntamos con verdadero orgullo—es la mas rica de las de Sud-América, en pergaminos y antigüedades, así como tambien en materia de publicaciones sobre historia americana y documentos.

Entre sus curiosidades, haremos por ahora mencion de dos solamente:

Es la primera un *Plutarco* publicado por Alfonso de Palencia en año de 1491, impreso en la ciudad de Nuremberg y escrita en idioma castellano y con caracteres góticos.

Esta notable publicacion ha sido, pues, hecha medio siglo ántes del descubrimiento de América y va a cumplir 384 años de existencia el próximo 2 de julio (dia de su aparicion.) Está separada en dos volúmenes en cuarto mayor a dos columnas y sin la portada correspondiente que hoi se usa y sólo con una esplicacion al fin sobre el autor, fecha y ciudad donde se hizo la publicacion.

Causa verdadera admiracion el estado de conservacion en que se encuentra esta obra, lo que revela el cuidado que gastan los empleados a cuyo cargo están estas verdaderas joyas.

La segunda de estas curiosidades, es una edicion completa y esteriotipada del Quijote, con láminas riquísimas, hechas en acero, y con muchas notas, en cuya portada está el retrato del inmortal Miguel de Cervantes y Saavedra.

En la primera pájina en blanco se lee con caracteres manuscritos la siguiente dedicatoria:

«A LA BIBLIOTECA
PÚBLICA
DE SANTIAGO DE CHILE
REGALO Y MEMORIA
DEL EDITOR
JOAQUIN MARÍA DE FERRER
PARIS, 1.° DE NOVIEMBRE DE 1827.»

Esta edicion está hecha en vijésimo menor en parte entera y recortes dorados y al fin tiene un completo mapa de aquella rejion en donde se desarrolla la *verídica historia del caballero andante*.

Y por último, nuestra Biblioteca, una vez instalada, será suscritora a todas las publicaciones y revistas europeas, colocándose así a la altura de las mejores, en materia de servicio, del viejo continente. Tendrá tambien consultando una verdadera economía—un taller de encuadernacion y una imprenta para su esclusivo uso, que le permitirá una fácil, pronta y homojénea empastadura de sus obras, sin las contínjencias de ahora.

EL CORRESPONSAL.

CONGRESO NACIONAL.

—:o:—

CÁMARA DE DIPUTADOS.

Sesion ordinaria en 9 de junio de 1885.

PRESIDENCIA DEL SEÑOR LASTARRIA.

Se abrió la sesion a las 2.35 P. M. con asistencia de los señores:

Arce José	Larrain Barra Bruno
Aguirre Vargas Vicente	Mac-Iver Enrique
Aldunate Bascuñan S.	Montes Albano Rafael.
Balbontin Manuel G.	Montt Pedro
Balmaceda José María	Márquez de la P. Fern.
Balmaceda José V.	Montiel Rodgz. Agtin.
Bañados E. Ramon	Orrego Luco Augusto
Barazarte Rafael	Ossa Sinforiano
Barriga Juan Agustin	Parga J. Nepomuceno
Bernales Ramon	Pinochet Solar Ruperto
Bannen Pedro	Prieto Manuel A.
Bañados E. Julio	Puelma Tupper Gmo.
Carrasco Albano Adolfo	Peña Vicuña Nicolas
Carvallo Elizalde F.	Rodriguez O. Ambrosio
Cotapos Acario	Rodriguez Zorobabel
Cruchaga Miguel	Rozas Pantaleon
Carvajal Luis Santiago	Romero Herrera Albt.
Cienfuegos Máximo	Saavedra Abel
Dávila L. Juan D.	Salamanca David
Dávila Larrain Vicente	Sanchez Evaristo
Echavarría Tomas	Santa María Dgo. Víct.
Echeverría Félix	Santa María Ignacio
Echeverría Fco. de B.	Sanchez Liborio
Errázuriz Dositeo	Sanhueza Lizardi Raf.
Errázuriz Isidoro	Tagle Arrate José A.
Errázuriz Ladislao	Tocornal Enrique
Fernandez A. Elías	Ugalde Nicanor
Freire Zenon	Urrutia Gregorio
Gandarillas Francisco	Varas Miguel A.
Grez Vicente	Vargas Novoa Agustin
Guerrero Adolfo	Vicuña Joaquin Torib.
Irarrázaval Vera Miguel	Vidal Gabriel
Irarrázaval Rmon. Luis	Villamil Blanco Manuel
Koenig Abraham	Vial Bello Eduardo
Las-Casas Aníbal J.	Walker Martinez Cárlos
Lira Cárlos	Yávar Ramon
Lira Máximo R.	Zegers Julio

y los señores Ministros de Relaciones Esteriores, de Justicia, de Hacienda y el secretario.

ACTA.

Se leyó y fué aprobada el acta de la sesion anterior.

CUENTA.

Se presentó una solicitud de don José Clorindo Sepúlveda en que pide se le devuelvan ciertos documentos que acompañó a otra que presentó en el año anterior.

Se acordó acceder a esta solicitud.

RECOMENDACION A LA BARRA.

EL SEÑOR PRESIDENTE hizo presente a los asistentes a las galerías que por el Reglamento les está prohibida toda manifestacion en el curso del debate, para cuyo efecto da lectura a los artículos 9.° y 12 que establecen las reglas a que deben sujetar su conducta dichos asistentes, si quieren que se les permita acceso a las galerías.

ORDEN DEL DIA.

ELECCIONES DE LONTUÉ.

EL SEÑOR PRESIDENTE.—Continúa la discusion pendiente sobre el informe de la comision relativo a las elecciones en el departamento de Lontué. El honorable diputado por Curepto puede continuar usando de la palabra.

EL SEÑOR CRUCHAGA.—Se ocupaba al terminar la sesion pasada de examinar el aspecto de la cuestion que en las elecciones de Lontué se relacionan con la suplantacion de un miembro de mesas receptoras en ese departamento, hecho que invalida indudablemente ese acto electoral. Se refiere a la suplantacion del vocal Rojas Amaro, a quien se le sustituyó por una persona que tenia un apellido parecido.

El señor diputado propietario por Lontué, señor Fernandez Albano, desmentia el hecho, y en apoyo de su aseveracion invocaba el testimonio del presidente y secretario de la Junta Ejecutiva que elijió esas mesas. Miéntras tanto, su señoría puede desvirtuar por completo semejante afirmacion con solo dar lectura a una carta que acaba de recibir, suscrita por el señor don José Gregorio Correa Albano, en que hace constar que el verdadero elejido es el señor Rojas Amaro. ¿Podria el señor diputado por Lontué desautorizar la afirmacion que en su carta hace el señor Correa? Parece que nó

Otra de las cuestiones que influyen considerablemente en esta eleccion que está examinándose, es la eliminacion de dos vocales de la mesa receptora de la 5.ª subdelegacion. Sobre esto el honorable señor Fernandez Albano se esforzó en la sesion pasada en manifestar que su señoría no tuvo la menor participacion en los abusos incalificables que aparecen en la reclamacion de nulidad de las elecciones hechas en el departamento de Lontué. Llegó al punto de increpar al diputado que habla por haber querido increpar su conducta, eliminando la del señor secretario.

EL SEÑOR FERNANDEZ ALBANO.—Yo no rehuyo la responsabilidad de la participacion que puedo haber tenido como miembro del partido liberal, pero niego la participacion que se me atribuye en los abusos que se denuncian.

EL SEÑOR CRUCHAGA.—No ha sido su propósito hacer cargos al señor diputado por Lontué por los abusos electorales que ha denunciado, sino hacer notar a la honorable Cámara que si esos abusos son efectivos, y que ha demostrado que lo son, alguien ha de ser responsable, y ese alguien no puede ser otro que la autoridad. Ese alguien no puede ser la oposicion, y si se niega que los abusos pudieran imputarse al partido liberal, es evidente que no pueden tener otro autor que aquel que ha erijido en sistema el cúmulo de abusos que el país ha visto desarrollarse con asombro en todo el país.

Por ahora lo único que desea es que se haga luz completa en este asunto, respecto del que hai, o debe haber importantes investigaciones judiciales. A eso tiende su indicacion.

EL SEÑOR PUELMA TUPPER.—Cree que la Cámara no debe entrar a examinar minuciosamente los detalles que ha pasado en revista el señor Cruchaga, porque la Cámara, así como la comision informante, debe averiguar si en el departamento de Lontué se verificó o no la eleccion en condiciones de perfecta legalidad.

Si se reconoce que los 86 electores han sufragado con toda libertad, que nadie ha coartado su voluntad, y que si no han caido mas votos en las urnas de las diversas circunscripciones electorales, es solo porque los conservadores se abstuvieron de concurrir a ellas, fuerza será reconocer que la eleccion de Lontué es válida, y que nada puede haber que la invalide.

Aprobando el informe de la comision se haria un acto de verdadera justicia, pues se dejaria de esa manera sentado, que no basta que un partido se abstenga de ir a las urnas para dejar burlada la voluntad de todo un departamenta.

EL SEÑOR BARRIGA.—Comprenderia la resistencia de los honorables diputados por Lontué y por San Cárlos para aceptar la indicacion del señor Chuchaga si se tratase de pedir a la Cámara que invalidase la eleccion del departamento; pero no la comprende cuando solo se trata de hacer luz en una eleccion, cuya legalidad y correccion se ponen en duda. Lo que se pide es que se aguarden unos cuantos dias para que lleguen a la mesa de la Cámara ciertos documentos que conviene conocer al tiempo de dar el voto que ésta tendrá que dar.

Si se sostiene que la eleccion de Lontué se ha hecho en condiciones de estricta legalidad, ¿por qué se teme la investigacion? Todos, en caso como el presente, deben estar interesados en que se haga luz sobre un asunto, sobre el cual se diseñan muchas sombras.

EL SEÑOR FERNANDEZ ALBANO.—Al pedir que se deseche la indicacion del señor Cruchaga, no tiene el propósito de que se heche tierra sobre la eleccion del departamento de Lontué, sino porque cree que conviene que no se desautorice la voluntad de un pueblo que ha querido elejir representantes, y que realmente los ha elejido.

EL SEÑOR BARRIGA.—Como quiere que haya el tiempo necesario para que lleguen a la Cámara los datos y antecedentes necesarios para que los señores diputados se formen juicio cabal de esta importante cuestion, pide que el informe en debate quede para segunda discusion.

—Quedó el informe para segunda discusion.

ELECCIONES DE VICHUQUEN.

Se puso en discusion el informe de la comision informante sobre las elecciones de Vichuquen.

EL SEÑOR AGUIRRE VARGAS.—Es, a su juicio el informe en debate uno de aquellos que deben llamar mas que ningun otro la atencion de la Cámara, por la naturaleza del asunto que trata, uno de aquellos que deben ser tratados con mas detenimiento que cualquiera de los que se han puesto en debate ántes de que ella pueda constituirse definitivamente. Por eso se propone hacer algunas observaciones sobre este informe.

Al efecto, hace diversas demostraciones acerca de la eleccion que se hizo en el departamento de Vichuquen, con el objeto de manifestar que en este departamento se ha hecho la eleccion mas irregular que conocen los demas departamentos de la República.

Aquí no se ha dejado un solo abuso por cometer, como lo decia el señor Walker Martinez en la sesion pasada, y es preciso que la Cámara se apresure a condenar las arbitrariedades que se permiten las autoridades cuando se les manda ganar una eleccion, como la que han creido ganar en Vichuquen.

En pocos departamentos se ha visto, apesar de que son muchos los perseguidos por el brazo inflexible de la autoridad, las enormidades que ha tenido que presenciar el departamento de Vichuquen, desde el secuestro de mayores contribuyentes hasta la falsificacion de actas y adulteracion de los escrutinios.

Por eso es de opinion que debe la Cámara aceptar el informe de la mayoría de la comision.

EL SEÑOR BALBONTIN.—El voto que dará sobre esta parte del informe será aprobando